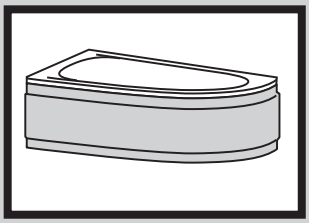
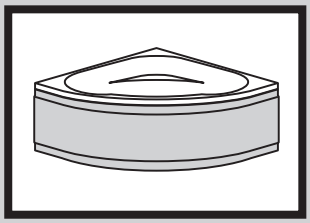
Notice de montage tablier
Montageanleitung der Schürze
Bath with frame and panel assembly
Installazione : vasca con telaio e pannello



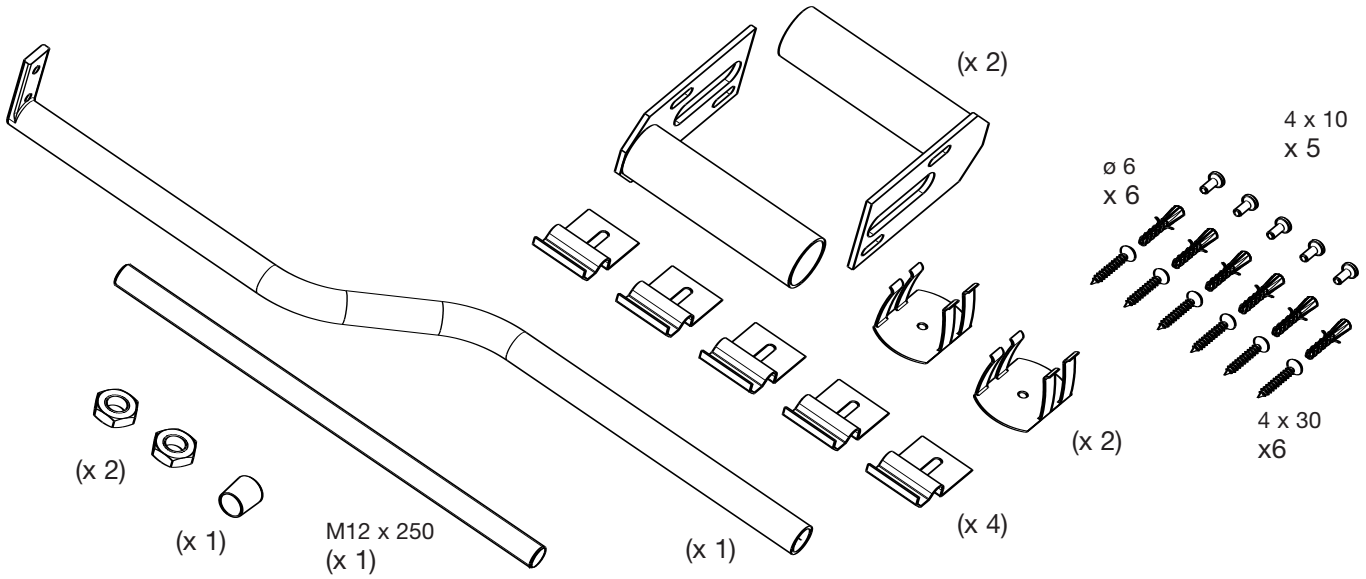


NOTA : Cette notice complète celle fournie avec la baignoire.
Merci de la lire attentivement avant de procéder à l'installation.

ANMERKUNG : Die Anleitung der Badewanne muß vor der Einrichtung aufmerksam durchgelesen werden, sie wird mit vorliegender Anleitung ergänzt.

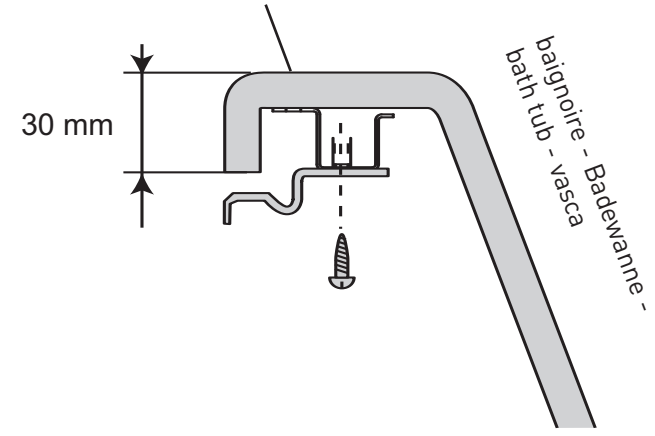
NOTE : This instruction leaflet completes the bath instruction leaflet wich needs to be read carefully before starting installation

NB : Le presenti istruzioni completano quelle fornite con la vasca : leggerleattentamente prima di procedere all'installazione.

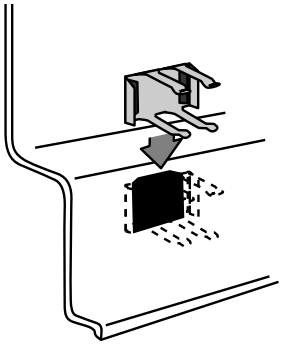


1 Montage des clips - Montage der Clips - Fitting of clips - Montaggio del Clips

retombée - Wölbung - bath tub edge - spiovente



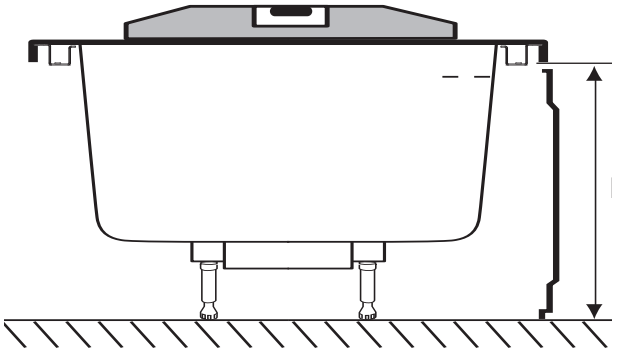
tablier
Schürze
bath panel
pannello



2

Réglage de la baignoire - Einstellung der Badewanne - Adjusting the bath tub - Regolazione della vasca

tablier - *Schürze* - bath panel - *pannello*

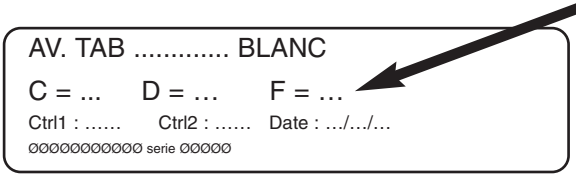


La cote F est à consulter sur l'étiquette qui se trouve sur le tablier.

Die Maßzahl F muß bei der Etikette Nachgeschalgt werden, die auf die Schürze steht.

The F dimension is to be consulted on the sticker, which is on the panel.

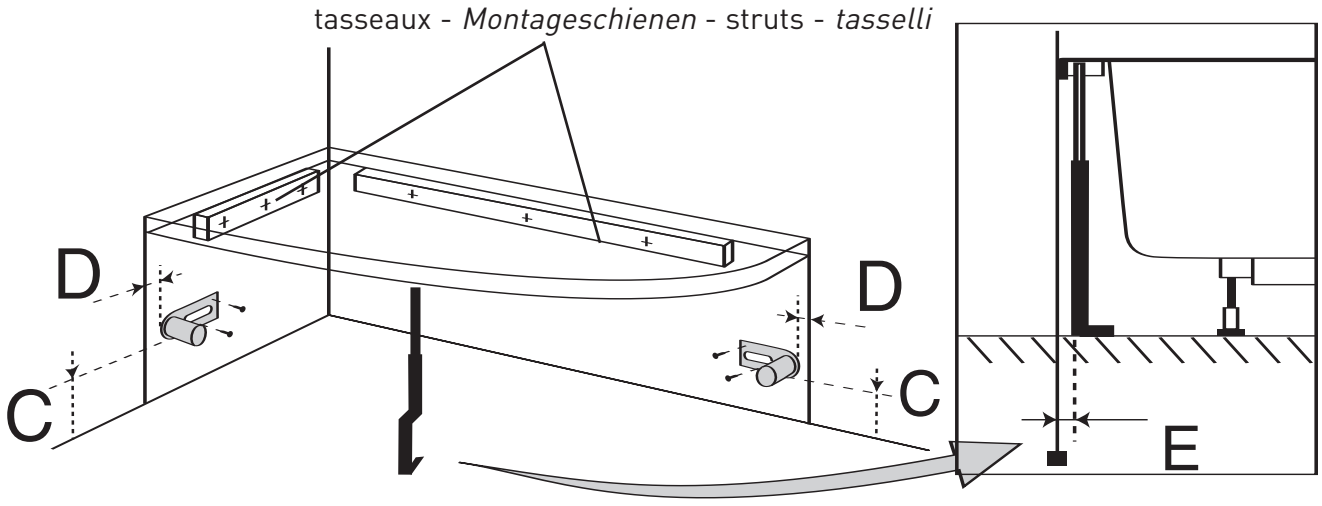
Prendere la misura F sul tagliando autoadesivo, situato sul pannello.

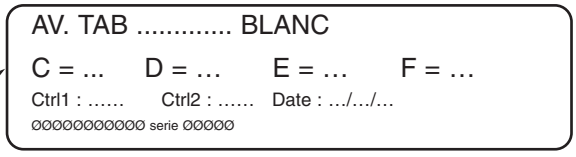


3

Fixation des équerres - *Montage der Haltewinkel* - Fixing of the squares - *Fissaggio delle staffe*

tasseaux - *Montageschienen* - struts - *tasselli*





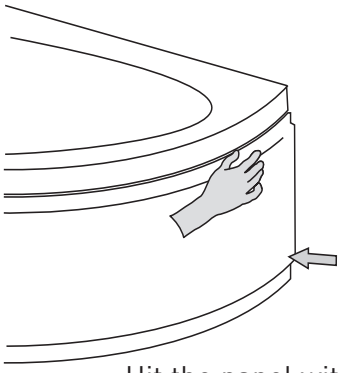
Les cotes C,D et E sont à consulter sur l'étiquette qui se trouve sur le tablier.

Die Maßzahlen C,D und E müssen bei der Etikette Nachgeschalgt werden, die auf die Schürze steht.

The C,D and E dimensions are to be consulted on the sticker, which is on the panel.

Prendere le misure C,D e E sul tagliando autoadesivo, situato sul pannello.

4 Mise en place du tablier - Montage der Schürze - Installing the bath panel - Posa del pannello



Taper avec la paume de la main pour faire entrer la bordure supérieure du tablier entre les clips ressorts et la retombée de la baignoire. Pousser chaque extrémité basse du tablier pour la clipser.

Schürze positionieren. Mit der Hand gemäß Zeichnung auf dieSchürze schlagen, um der oberen Teil der Schürze einzuclipsen. Unten drücken, um die Schürze fertig einzuclipsen.

Hit the panel with the palm in order to have the top border blocked between the spring clips and the bath rim. Press each end of the panel lowe part.

Spingere con il palmo della mano per inserire la parte superiore del pannello tra la molla ed il bordo della vasca. Spingere le parti inferiori del pannello per fissarle.

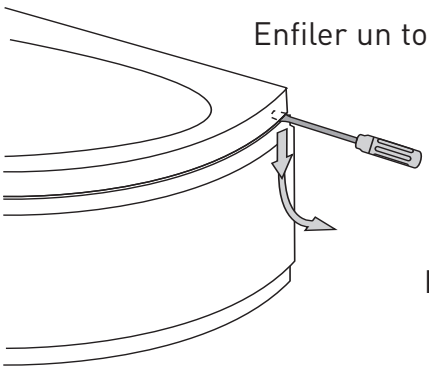
NOTA : Si la recoupe du bout du tablier est nécessaire, utilisez une scie sauteuse avec une lame de denture fine (par exemple une scie à métaux), en prenant appui sur la face visible du tablier. Il est conseillé de protéger cette face avec du ruban adhésif.

ANMERKUNG : Falls das Ende der Schürze neu geschnitten werden muß, verwerden Sie eine Säge mit feinzahniger Klinge (Metallsäge) und schneiden Sie auf der sichtbaren Seite der Schürze. Es wird empfohlen, diese Seite mit Klebestreifen zu schützen. Vermeiden Sie Vibrationen beim Sägen.

NOTE : If it is necessary to trim the end of the bath panel, use a jigsaw type blade, pressing against the outer side of the bath panel. You are adviced to protect the outer side of the bath panel with adhesive tape.

NB : Nel caso in cui sia necessario ritagliare un lembo del pannello, utilizzare una sega con lama a dentatura fine, tipo sega per metalli, prendendo appoggio sulla faccia visible del pannello. E consigliabile proteggere tale superficie con del nastro adesivo.

5 Démontage - Demontage der Schürze - Dismanting - Smontaggio



Enfiler un tournevis entre la retombée de la baignoire et le bout du tablier. Appuyer vers le bas et tirer pour dégager le tablier.

Schraubenzieher vorsichtig zwischen Wannenrand und Schürze schieben. Mit dem Schraubenzieher behutsam die Schürze nach unten drücken.

Pass a screw driver between the rim bath and the panel's end. Press down and pull it towards yourself.

Inserire uno cacciavite tra il bordo superiore della vasca ed il pannello. Spingere verso basso e tirare per staccare il pannello.

FR

Kohler Europe / Jacob Delafon France
3, rue de Brennus
93631 La Plaine Saint Denis Cedex
Tél. 03 25 70 91 25
Email : asstecsav@kohlereurope.com
www.jacobdelafon.fr

DE

Kohler Deutschland
Holtgrade 30
45739 Oer-Erkenschwick
Tel. +49 (0) 2368 9187 87
www.kohlerco.de

RU

Представительство KOHLER RUS
ул.1-я Бородинская, д. 2а, оф. 147
121059 Москва, Российская Федерация
Тел/Факс +7 495 783 52 23
www.jacobdelafon.ru

ES

Kohler / Jacob Delafon España
Ctra. de Logrono km. 17
50629 Sobradiel
Zaragoza
Tel. + 34 902 46 46 86
www.jacobdelafon.es

UK

Kohler UK
Cromwell Road
Cheltenham
Gloucestershire GL52 5EP
Tel. +44 (0) 870 850 5551
www.kohler.co.uk

M-E

Kohler Middle East
Al Thuraya Tower II, 9th Floor,
Office 905
P.O. Box 500431
DIC, Dubai, UAE
Tel. + 971-4-3624650
www.me.kolher.com

MA

Kohler / Jacob Delafon Maroc
207 Bd Anfa & rue Beaumarchais
Casablanca
Tel. +212 2 295 9740
www.jacobdelafon.ma

S-A

Kohler Africa (Pty) Ltd
Coachman's Crossing Office Park
Block C, Unit 2, First Floor
4 Brian Street
Lyme Park
Sandton
2060 Johannesburg
Tel. +49 (0) 2368 9187 87

Thank you for choosing Kohler company

Your product reflects the true passion for design, craftmanship, artistry and innovation the compagny stand for.
We are confident its dependability and beauty will surpass you highest expectations, satisfying you for years to come.

Merci d'avoir choisi le Groupe Kohler

Votre produit est le fruit de notre savoir-faire et de notre passion pour le design et l'innovation.
Nous sommes convaincus qu'il vous apportera toute satisfaction pour les années à venir.

Wir bedanken uns für Ihren Kauf eines Produkts von Kohler

Ihr Produkt spiegelt die wahre Leidenschaft für Design, Handwerkskunst, Artistik und Innovation stehen für die compagny.
Wir sind zuversichtlich, seine Zuverlässigkeit und Schönheit wird Sie übertreffen höchste Erwartungen erfüllen Sie sich für die kommenden Jahre.

Gracias por eligir productos del grupo Kohler

Su producto refleja la verdadera por el diseno, la mano de obra, la artesania y la inovation.
Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excedera sus mas altas expectativas, dandole satisfaccion por años.

Благодарим Вас за выбор продукции компании KOHLER Group

Данный продукт отражает истинную страсть к дизайну, мастерству, стилю и инновациям, которые являются основными преимуществами нашей компании. Мы уверены, что его надежность и функциональность превзойдет все Ваши ожидания, не оставляя равнодушными долгие годы.